

広報豊島



この電話は夜間・休日でも
利用できます。

世帯と人口
10月1日現在

人口	309,669(+19)
男女	153,920(+62)
155,749(-43)	
世帯数	134,674(+256)

(住民基本台帳による)

発行 東京都豊島区役所 豊島区東池袋 1-18-1 電話 (981) 1111 千 170 編集 広報室

区の発展に尽くされた 『二百五名』が受彰

十月一日に第五回豊島区功勞者表彰式が、区民センターで行なわれました。この表彰制度は、区の振興発展および区民福祉の向上に貢献し、その功績が著しい方々を広く顕彰し、その功績をたたえようとするものです。

今回は、二百五名の方々が表彰審査会の厳正な審査を経て選ばれ、区長から表彰状と記念品が手渡されました。

48年度 区功勞者の表彰



(敬称略・氏名はアイウエオ順)

- 自治功勞**
- ★附属機関の委員
 - 森 可男 北大塚三二八二一
 - ★各種相談員
 - 池 留三 池袋一三三〇
 - 石九 九郎 練馬区栄町五
 - 伊藤 修三 上池袋四一三〇一
 - 上原 悟 西池袋四一三〇〇
 - 小野 正広 駒込四一六一
 - 片桐 真二 西池袋三三〇二
 - 川島野之助 長崎一三三一
 - 木田 州一 上池袋二一六一二
 - 齊藤孝治郎 文京区千石二〇一〇
 - 崎 信太郎 南池袋三一五一一
 - 下山 四郎 雑司が谷一一三二五
 - 宗宮 信次 南大塚二一〇一一
 - 中村将三郎 駒込六一八二五

- 教育功勞**
- ★区立小中学校医
 - 荒井 明 上池袋四一六二二
 - 石川 信子 北大塚二一四一三
 - 石田富美男 東池袋三二八二二
 - 市田 利男 北大塚二一三三三
 - 井上 満 池袋二一六六二
 - 猪俣 俊郎 北大塚二一三三三
 - 岩岡 登 西池袋三三三三三
 - 岩崎 正 上池袋一一二二二
 - 上木 健子 高松三一一
 - 上田 京子 南池袋二一七七一
 - 遠藤 茂 長崎一一三三三
 - 大谷 博信 西池袋四一〇一一
 - 緒方 晴夫 東池袋三三三三三
 - 奥宮 一孝 東池袋三三三三三
 - 櫻村 実 池袋本町四一三一九
 - 金田 義人 雑司が谷二一三二六
 - 神尾 修三 千川町一一三
 - 栗原 宏至 南大塚三一〇一〇
 - 嶋持 真彦 雑司が谷二一五二六
 - 嶋田 宗子 雑司が谷二一五二六
 - 末野三三郎 長崎四一七二四
 - 鈴木園三郎 西池袋四一三二二
 - 高田 栄吉 南大塚二一五二五
 - 高田 士 東池袋三二八二二
 - 高島千鶴子 池袋本町四一六二四
 - 田原 万蔵 池袋三二七二七
 - 高橋 正八 東池袋三二一三三
 - 高橋 隆 長崎四一三〇四
 - 中神 保男 駒込三二八二五
 - 中村 菊枝 長崎二一六二八
 - 長尾 英典 月島五二二二二
 - 永田九三三 月島五二二二二
 - 永谷 義文 長崎四一三一九
 - 長崎金次郎 高松二一六
 - 長浜隆之助 南長崎五二〇一〇
 - 奈良 善 雑司が谷三二八二二
 - 仁村 道 目白五二二二二
 - 西條 功 目白五二二二二
 - 野見山静江 千早町二一九

- 衛生功勞**
- ★関係各種団体の長
 - 平塚 高松一一一
 - ★私立幼稚園医
 - 村上 忠男 目白二一九一一
 - ★関係各種団体の長
 - 小山 勝太 高松二二二
 - 鹿山 金由 西池袋三三三三三
 - 鈴木 秀 東池袋四一三二二
 - 中山 昇治 東池袋四一三二二
 - 林 友三 目白一七一一
 - 古川 久造 東池袋一一二二二

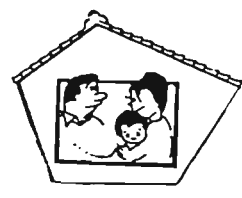
- 公共事業功勞**
- ★消防団員
 - 相田 光治 駒込三二一三一
 - 青木 悟 駒込六一八二九
 - 石川源次郎 東池袋二一三二二
 - 岡田 浩一 雑司が谷三一三二二
 - 岡田 信 東池袋一一三二二
 - 倉田 行正 駒込一一三二二
 - 倉持和善知 東池袋五二一三八
 - 小杉 元弘 上池袋二一三二二
 - 小林 市郎 西池袋三二一三三
 - 小森文次郎 南池袋四一三二二
 - 斎藤 忠孝 雑司が谷一一三二二
 - 末吉 昇 雑司が谷三一三二二
 - 鈴木伸太郎 駒込六一八二九

- 社会福祉事業功勞**
- ★私立保育園に勤務する職員
 - 杉山 初恵 船橋市見台
 - 一三三二二
 - 鈴木 寛子 文京区目白台
 - 三二七一一
 - ★関係各種団体の長
 - 冠松 宗彦 池袋二二二二二
 - 冠城福次郎 東池袋一一三二二
 - 小宮 典次 千早町一一三二二
 - 小林 玉成 東池袋一一三二二
 - 鳥塚徳太郎 池袋二二二二二
 - 奈良 英雄 長崎二二二二二
 - 西形千代松 西池袋一一三二二
 - 丹羽 五二一 東池袋一一三二二
 - 平林 友助 西池袋三二一三三
 - 松本 庄治 西池袋一一三二二
 - 安田健次郎 池袋二二二二二

あすの社会をになう 児童をすこやかに

児童福祉施策として 国と都区の

児童手当の制度 があります



児童が心身ともに健康に育つことは、すべての人の願いであり、社会全体の責任です。
こうした立場から児童を健全に育成するための福祉施策の一環として、東京都と豊島区が一体となって行なっている制度と国が行なっている制度とがあります。この制度のあらましは、つぎのとおりです。

○豊島区と東京都が共同で実施している制度

一、手当を受けられる人
区内に住所があり、つぎの児童を扶養している方に、それぞれの手当が支給されます。

△一般児童手当▽
十八歳未満の児童を三人以上扶養している家庭の、三人目以降の義務教育終了前の児童(昭和三十八年四月一日以前に生まれた児童)

△障害児手当▽
つぎに該当する二十歳未満の心身に障害がある児童
1精神薄弱児で「愛の手帳」一・二・三度の児童
2身体障害児で「身体障害者手帳」の一・二級の児童
3脳性麻痺または、進行性筋萎縮症の児童

△遺児手当▽
つぎに該当する義務教育終了前の児童
1父または母が死亡した児童
2父または母が生死不明の児童

児童が心身ともに健康に育つことは、すべての人の願いであり、社会全体の責任です。
こうした立場から児童を健全に育成するための福祉施策の一環として、東京都と豊島区が一体となって行なっている制度と国が行なっている制度とがあります。この制度のあらましは、つぎのとおりです。

3父または母に一年以上遺棄されている児童
4母が婚姻によらないで出生した児童
5以上の他につぎの場合も、この手当が支給されます。
(1)父母が離婚した児童
(2)父または母が、法令により一年以上拘禁されている児童
(3)父または母が、痲疾の状態にある児童

二、手当額(児童一人の月額)
1一般児童手当…三、〇〇〇円
2障害児手当…五、〇〇〇円
3遺児手当…二、〇〇〇円
ただし、一般児童手当に該当する児童が、障害児、遺児であるときは、一般児童手当にそれぞれ二、〇〇〇円を加算します。また、障害児手当に該当する児童が遺児であるときは、七、〇〇〇円を支給します。

○国の制度
一、手当を受けられる人
日本国内に住所がある日本国民で、十八歳未満の児童を三人以上扶養しており、その三人目以降の児童が昭和三十八年四月

二日以後に生まれた児童であること。(ただし昭和四十九年四月からは、義務教育終了前の児童となります)
二、手当額
児童一人について月額三、〇〇〇円。
三、公務員等の特例
国家公務員・地方公務員・日本専売公社職員・日本電信電話公社および、日本国有鉄道職員等の児童手当の請求と支給は、それぞれの勤務先で行ないます

△児童扶養手当▽
父が死亡・父母が離婚等で児童の父がいないう義務教育終了前の児童を扶養する母、あるいは養育者に支給されます。(区の遺児手当と併給できます)
★手当月額—児童一人につき六、五〇〇円、一人増毎に四〇〇円加算。

△特別児童扶養手当▽
二十歳未満の重度の心身障害児を扶養する保護者に支給されます。障害の程度は身体障害者手帳の一種一・二級とします。(区の障害児手当と併給できます)

児童手当改正のお知らせ
○児童扶養手当(母子)
一部の年金と併給されるようになり、併給される公的年金はつぎのものになります。
一、障害福祉年金
二、老齢福祉年金
三、特別児童扶養手当(障害児)
公的年金給付と併給されるようになり、併給される年金はつぎのものになります。

四、支給の制限
保護者の昭和四十七年分の所得が、その者の扶養親族等の数につき、下記の表の限度額以上であるときは支給しません。

所得とは、給与所得のみの人の場合は、年間収入金額から給与所得控除額を引いた「給与所得控除後の金額」です。事業所得者等の場合は、年間収入金額から必要経費を引いた「所得額」です。

現在、児童手当を受給されている方で、現況届を提出されていない方は、至急届出を済ませてください。なお、現況届をされませんと、次回からの手当は支給されませんので、ご注意ください。

三、準母子福祉年金
四、老齢福祉年金
五、児童扶養手当
該当する方は、いづれも至急児童係内線57までおいでください。
児童手当「現況届」の提出について

現在、児童手当を受給されている方で、現況届を提出されていない方は、至急届出を済ませてください。なお、現況届をされませんと、次回からの手当は支給されませんので、ご注意ください。

寝たきりのおとしりに
見舞品をお贈りします
ねたきりのおとしりの病者を含め、少しでも生活意欲をたかめていただくよう、次の要件を備えている区内在住の六十五歳以上の方に、見舞品をお贈りします。ご遠慮なくお申し出ください。

○日常生活に支障のある寝たきりの状態が三か月以上で、全く寝たきりのほか、一日三時間未満しか離床できない方で、自宅療養または、入院されている方。
△申し出期間は、十月二十六日から十一月二十六日までです。

○申し出は、口頭か電話でもよりの民生委員、または老人福祉課へどうぞ。(内線31・33)
※ただし、老人福祉手当を申請された方は、あらためて申し出る必要はありません。
なお、見舞品は、十二月中旬にお届けいたします。

緑をふやそう
11月2日
つじの苗木を無償配布
心身ともにさわやかな秋は、緑をふやす植樹の絶好の季節です。このほど区では、家庭緑化を進め、緑豊かな環境をつくるために、都から配布された苗木一、二〇〇本を無償でさしあげます。

○申し出は、口頭か電話でもよりの民生委員、または老人福祉課へどうぞ。(内線31・33)
※ただし、老人福祉手当を申請された方は、あらためて申し出る必要はありません。
なお、見舞品は、十二月中旬にお届けいたします。

緑をふやそう
11月2日
つじの苗木を無償配布
心身ともにさわやかな秋は、緑をふやす植樹の絶好の季節です。このほど区では、家庭緑化を進め、緑豊かな環境をつくるために、都から配布された苗木一、二〇〇本を無償でさしあげます。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

★アルバイト募集
児童課の補助業務アルバイト職員募集。希望者は履歴書持参のうえ児童係(内線57)まで。
★児童課11月のプログラム
☆高田児童館—16:00
17日2時半—映画大会(ジャングル大帝・ゲゲの鬼太郎。28日2時半—モキも大空。毎週水曜は工作の日、みんなでいろいろなものを作ります。
☆西果園児童館—13:00—
6・7日2時—「児童館まつり」みんなでおみやげ・料理などを作ります。14日2時半—映画大会「魔法使いサリー」などのユーレイ館ほか。17日2時—人形を作ろう—その2—親子の講座。10月からの人形作りの続き。お母さんもお子さんと一緒にどうぞ。
☆南長尾児童館—13:00—
10日2時—「きくまつり」みんなでおみやげの発表のほかにきくまつりデモ。19日24日までクリスマスプレゼントづくりが始まります。この週はタマゴモチづくりです。26日12月1日は指人形、パラシャートづくりの週。
☆高松児童館—17:00—
10日2時半—「第2回ともたち大会」手づくりコーナー開設。15日「カンパチづくり」 22日「フェルトをつかって」 27日「石をつかって」 24日「ポインセチアづくり」 29日「手づくり発表会」いずれも2時半から。7・14・21・28日の2時半からトランプ・ポリン・リトル・ジャイアンツであるぞう。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

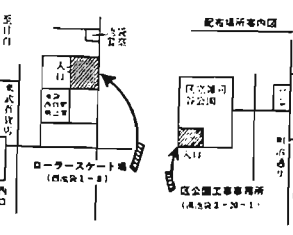
配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

配布希望の方は、左記より配布場所へおいでください。
1配布日時—十一月二日(金)午前十時から(先着順無償)
2配布場所—①区公園工務事務所(池袋駅東口区立雑司が谷公園内) ②池袋駅西口ローラーコート(左図参照)
3対象—豊島区に住所のある方
4配布樹種—つじ五〇〇本、さつき三〇〇本、れんぎょう二〇〇本、ももこく二〇〇本。
○お問い合わせは、土木部公園課(内線39)へどうぞ。

扶養親族等の数	所得限度額
0 人	1,602,500
1 人	1,742,500
2 人	1,882,500
3 人	2,022,500
4 人	2,162,500
5 人	2,302,500
6 人	2,442,500
7 人	2,582,500
8 人	2,722,500
9 人	2,862,500

70歳以上の老人を税法上扶養している場合はさらに1人につき2万円を加算します。



こくちばん・告知板
☆池袋児童館—19:49—
5・10日「文化祭週間」絵・工作・写真の展示。6日お母さんのためのプログラム(手芸)。7日お話しの日。10日「こども芸術大会」—劇・人形劇・歌・手品。19日から「年忘れ紅白かき芸」も大盛況の準備が始まります。5・10日を除く毎週火曜「体操の日」水曜「絵と工作の日」。金曜「球技の日」。

都営住宅の申込募集

受付12月3日(日)8日(土)

豊島区内建設の都営住宅(地元割当分)の入居者を下記の通り募集します。

募集住宅

- 第一種住宅
 - 一般世帯向 八十六戸
 - 老人世帯向 三戸
 - 心身障害者世帯向 四戸
 - 第二種住宅
 - 一般世帯向 五十二戸
 - 母子世帯向 四戸

老人世帯向 四戸
心身障害者世帯向 七戸
所在地 豊島区南大塚二丁目三十六番
入居予定 昭和四十九年十月
申込み 十二月三日(月)から十二月八日(土)まで。
お問い合わせは 区役所区民課(内線261・264)へどうぞ。

中小企業に働く方の褒賞

一内申は10月中旬にどうぞ

例年行なわれている優良従業員褒賞は、今年もつぎのとおり実施します。区内の商店、中小企業に働く従業員で、八年以上勤務され、優秀な功績を挙げ、賞しめられた方を、各商店会・工業会・商工団体などで、すいせん(内申)してください。締切りは、十月三十一日です。

一、該当者

区内の商店、中小企業に働く従業員で、同一の事業所に八年

以上勤務している優良従業員。ただし、二親等以内の家族従業員などは、除かれます。

二、内申方法

該当者がいましたら商店会長(団体長)は、所定の内申書に記入のうえ区経済課まで十月三十一日までに提出してください。三、授賞者の決定 審査会にはかかったうえ十一月下旬にお知らせします。四、褒状授与式 十二月五日(水)午後一時から豊島区民センター文化ホールで挙行政の予定です。

わたしの意見を 区長に話そう

区では、次のように心身に障害のある方とその家族・および婦人と区長との話し合いの会を開催いたします。お気軽にご参加ください。


- 区内にお住まいの心身に障害のある方とその家族
 - とき 11月2日(金)午後1時30分～4時
 - ところ 豊島区民センター(東池袋1-20-10) 電話984-7601
- 区内にお住まいの婦人
 - とき 11月9日(金)午後2時～4時
 - ところ 豊島区民センター

昭和49年度区立幼稚園児募集

- ☆ 西巢鴨幼稚園(西巢鴨 2-14-11)
- ☆ 池袋幼稚園(池袋 2-1053)
- ☆ 南長崎幼稚園(南長崎 4-12-7)

資格…昭和43年4月2日から昭和44年4月1日までの出生者(1年保育)
人員…各園80名
受付…11月12日～30日まで
教育委員会学務課学事係(内線408)で受付(区役所3階)
選考方法…申込受付期間中に定員以上の申込みがあった場合は抽選による。

入園料…500円
保育料…月額18,000円(月額1,500円毎月納入)
送り迎えは保護者をお願いします。
申込用紙は学務課学事係と各出張所にあります



母子休業ホーム利用者へ 交通費助成のお知らせ

区では母子家庭のみならず、母子休業ホームを利用される方の交通費を助成しております。対象者は、豊島区に居住する母子世帯の母および、そのお子さん(二十才未満)

★交通費交付額(池袋駅から)

- 朝日臨海センター 九四〇円
- 清流荘 三八〇円
- 太陽山荘 一〇二〇円
- 歌乃茶屋 一七四〇円
- 鳩の巣荘 六四〇円
- 九十九里センター 八六〇円

★母子休業ホーム概況
・朝日臨海センター(無料)
・千葉県安房郡鋸南町元名
・清流荘(無料)
・東京都西多摩郡羽村町
・太陽山荘(無料)
・神奈川県相模原市
・歌乃茶屋(無料)
・東京都大島町元町海岸
・鳩の巣荘(無料)
・東京都西多摩郡奥多摩町
・九十九里センター(無料)
・千葉県山武郡九十九里町

★申込方法および、交通費の交付は、母子休業ホーム利用後一か月以内に申請書を提出し、福祉係(内線290)へどうぞ。

青年フェスティバル

はくらで きずこう 若い人の町池袋

11月25日(日) 午後1時から7時

歌、ゲーム、映画、ダンス、写真展示

※喫茶と軽食の用意がります

区立青年館 (986) 6740
(池袋北口下車徒歩8分)

建築基準法と道路法

建物を建築する場合には、その敷地が道路に接していることが必要です。建築基準法では、私たちが普通に考える道路とは別に定義をしておりますが、それによると原則として四m以上の幅が必要であるとしております。たとえ、都道や特別区道で四m以上のものとか、都市計画や区画整理でつくられた道路で四m以上のものは建築基準法上の道路です。また、昔からある道路の場合も四m以上あれば、公道、私道の別なく基準法上の道路です。しかし、豊島区内に限らず、昔からの道路で四mに満たない道路は私たちのまわりにも沢山あります。このような場合に、道路がないから建物は建築できないとするのは、現実を無視することになり問題です。そこで建築基準法では、四m未満の道路でも、将来は四mの道路になるように、道路の中心線から二mずつ後退した線を建築基準法上の道路境界線とみなすというように、原則を緩和しております。もちろん、どんな道路でも緩和するというのではなく、条件があります。この条件は、たとえば、道路幅は一・八m以上必要とか、道路の中心線がはつきりしていることとかいうように東京都の告示に具体的に規定されております。

あなたも

かしこい消費者に

電話で消費経済係(内線289・290)まで。十一月一日から受付

◇消費者見学会

正しい商品知識を身につけるために、工場見学にぜひ、ご参加ください。

・今日は化学調味料が対象です
・見学会は十一月九日(金)
・見学先は味の素K川崎工場
・申込先は十一月一日から消費経済係(内線289・290)定員は、先着順(一〇〇名)です。

◇消費者講座

テーマは「くらしと法律」不動産売買、借地、借家、金銭貸借に関する法律問題。

○期日、会場
十一月十三日(火) 区民センター第二会議室
十一月十四日(水) 東郷厚生会館会議室

○講師 早大教授 篠塚昭次氏

○申込み

十一月十四日(水) 区民センター第二会議室
十一月十四日(水) 東郷厚生会館会議室
いずれも午後一時半より開講
お申し込みは、電話で消費経済係(内線289・290)まで。十一月一日から受付いたします。

◆第二回着付講習会

11月1日から毎週木曜午後6時から勤労青少年センターで開きます(回数8回)受講資格は中小企業に勤務する区内在住の勤労者の30才以上の婦人。講習料は無料。教材器具約二千二百円は参加者負担。10月25日から先着20名まで当事務室(912三三四)で受付。

◆11月のレコードコンサート

文化の月にふさわしいものを用いました。14日ギターの魅力と通して、ロックからフォークまでのギター音楽集。21日音楽評論家門馬直美氏の解説による「今秋来日の音楽家」と題してランパルのハンガリア田園幻想曲、カラヤンとベルリンフィルハーモニー管弦楽団の序曲集より魔弾の射手、ドリスデン管弦楽団のブラームスの交響曲第一番を。28日「世界の民謡インド編、宗教歌「パジャナ」他。会場は区民センターです。いずれも午後6時から入場は自由。くわしくは文化係(内線410)へ。

◆16ミリ発声練習機操作講習会

一回目(発声のみ) 11月30日、12月3日、4日、6日、7日、2回目 12月10日、13日、14日、17日、夜の時間はいずれも18時、夜の時間は、ガキ一枚持参のうえ11月7日文化係(内線410)へ。定員各回共20名で定員を超え場合は抽せん。

◆フォークダンスのおさそい

11月9日、10日午後6時から、11日午後1時から東池袋二の五、一、時習小学校体育館で開きます。対象区内在住の男女で参加費無料。運動できる軽装と運動靴をお持ちになつて当日会場までどうぞ。問い合わせは体育係(内線410)へ。

◆区民徒歩

オリエンテーリング大会 11月11日埼玉県秩父で開催。対象は家族、一般、少年少女(保護者の承諾書必要)各グループ。集合場所と時間は西武秩父駅前午前9時半。受付は先着29日からは体育係(内線410)。初心者の方には現地でも説明します。雨天中止。

告知板

区内小学校体育館で開きます。対象区内在住の男女で参加費無料。運動できる軽装と運動靴をお持ちになつて当日会場までどうぞ。問い合わせは体育係(内線410)へ。

